

Registrierungen für die Orgel von Gaetano Callido in Isola 1796

In der Pfarrkirche San Mauro von Isola (slowenisch Izola) auf der Halbinsel Istrien im nördlichen Teil, der heute zu Slowenien gehört, ist eine Orgel des venezianischen Orgelbauers Gaetano Callido aus dem Jahr 1796 in umgebautem Zustand erhalten. An der Orgel ist ein Blatt mit handschriftlichen Registrierinstruktionen angebracht, die wahrscheinlich auf Callido zurückgehen.¹ Aus den darin genannten Registrierungen und dem heutigen Bestand läßt sich folgende originale Disposition rekonstruieren:

Isola / Izola

Gaetano Callido 1796

Manual (47 Tasten, CDEFGA–d³)

Principale B/D (8')

Ottava (4')

Quintadecima (2')

Decimanona (1 1/3')

Vigesimaseconda (1')

Vigesimasesta (2/3')

Vigesimanona (1/2')

Trigesimaterza (1/3')

Voce umana (8' D)

Flauto in ottava B/D (4')

Viola B/D (4')

Flauto in duodecima (2 2/3')

Cornetta (1 3/5' D)

Tromboncini B/D (8')

Pedal (17 Tasten CDEFGA-gis)

Contrabassi (16'+8')

Tromboni (8')

Tiratutti (Tritt zur Betätigung der Plenumregister 4'-1/3')

Tamburo

Die Registrieranweisung lautet:

Ripieno semplice

Principale Bassi

Principale Soprani

Contrabassi

Tira tutti

Einfaches Plenum

Principale (8') B

Principale (8') D

Contrabassi (16'+8' Ped.)

Tira tutti (= Ottava 4', Quintadecima 2', Decimanona 1 1/3', Vigesimaseconda 1', Vigesimasesta 2/3', Vigesimanona 1/2', Trigesimaterza 1/3')

¹ Giuseppe Radole, L'arte organaria in Istria, II. L'Organo 6, 1968, S. 41-107 auf S. 53-58

Ripieno misto

Principale Bassi
Principale Soprani
Contrabassi
Tira tutti
Flauto duodecima
Cornetta

Ripieno da orchestra

Principale Bassi
Principale Soprani
Contrabassi
Tira tutti
Tromboncini Bassi
Tromboncini Soprani
Tromboni

Ripieno ad uso di marchia con Tamburo

Principale Bassi
Principale Soprani
Contrabassi
Tira tutti
Flauto in duodecima
Cornetta
Tromboncini Bassi
Tromboncini Soprani
Tromboni

Adagio per l'Elevazione

Principale Bassi
Principale Soprani
Contrabassi
Voce umana

Adagio con Viola

Principale Bassi
Principale Soprani
Contrabassi
Voce umana
Viola Bassi

Simile con Fagotto

Principale Bassi
Principale Soprani
Contrabassi
Tromboncini Bassi

Gemischtes Plenum

Principale (8') B
Principale (8') D
Contrabassi (16'+8' Ped.)
Tira tutti
Flauto in duodecima (2 2/3')
Cornetta (1 3/5' D)

Orchesterplenum

Principale (8') B
Principale (8') D
Contrabassi (16'+8' Ped.)
Tira tutti
Tromboncini (8') B
Tromboncini (8') D
Tromboni (8' Ped.)

Plenum zum Gebrauch beim Marsch mit Trommel

Principale (8') B
Principale (8') D
Contrabassi (16'+8' Ped.)
Tira tutti
Flauto in duodecima (2 2/3')
Cornetta (1 3/5' D)
Tromboncini (8') B
Tromboncini (8') D
Tromboni (8' Ped.)

Adagio für die Elevation

Principale (8') B
Principale (8') D
Contrabassi (16'+8' Ped.)
Voce umana (8' D)

Adagio mit Viola

Principale (8') B
Principale (8') D
Contrabassi (16'+8' Ped.)
Voce umana (8' D)
Viola (4') B

Gleichartig mit Fagott

Principale (8') B
Principale (8') D
Contrabassi (16'+8' Ped.)
Tromboncini (8') B

Simile con Violone

Principale Bassi
Principale Soprani
Contrabassi
Voce umana
Viola Bassi
Tromboni

***Spiccato nel Basso ad imitazione
di Campanelli***

Principale Bassi
Principale Soprani
Vigesimanona
Voce umana

Cantabile

Principale Bassi
Principale Soprani
Contrabassi
Voce umana
Flauto 8a Soprani

Simile con Fagotto

Principale Bassi
Principale Soprani
Contrabassi
Voce umana
Flauto 8a Soprani
Tromboncini Bassi

Cantabile con Viola

Principale Bassi
Principale Soprani
Contrabassi
Voce umana
Flauto 8a Soprani
Viola Bassi
Tromboni

Andante

Principale Bassi
Principale Soprani
Voce umana
Flauto in 12a

Simile

Principale Bassi
Principale Soprani
Contrabassi
Flauto 8a Bassi
Flauto 8a Soprani

Gleichartig mit Violone

Principale (8') B
Principale (8') D
Contrabassi (16'+8' Ped.)
Voce umana (8' D)
Viola (4') B
Tromboni (8' Ped.)

**Spiccato [= deutlich ausgesprochen] im Bass zur
Nachahmung des Glockenspiels**

Principale (8') B
Principale (8') D
Vigesimanona (1/2')
Voce umana (8' D)

Cantabile

Principale (8') B
Principale (8') D
Contrabassi (16'+8' Ped.)
Voce umana (8' D)
Flauto in ottava (4') D

Gleichartig mit Fagott

Principale (8') B
Principale (8') D
Contrabassi (16'+8' Ped.)
Voce umana (8' D)
Flauto in ottava (4') D
Tromboncini (8') B

Cantabile mit Viola

Principale (8') B
Principale (8') D
Contrabassi (16'+8' Ped.)
Voce umana (8' D)
Flauto in ottava (4') D
Viola (4') B
Tromboni (8' Ped.)

Andante

Principale (8') B
Principale (8') D
Voce umana (8' D)
Flauto in duodecima (2 2/3')

Gleichartig

Principale (8') B
Principale (8') D
Contrabassi (16'+8' Ped.)
Flauto in ottava (4') B
Flauto in ottava (4') D

Andante con Fagotto

Principale Bassi
Principale Soprani
Contrabassi
Voce umana
Flauto in 12a
Tromboncini Bassi

Simile

Principale Bassi
Principale Soprani
Contrabassi
Flauto 8a Soprani
Tromboncini Bassi

Spiritoso

Principale Bassi
Principale Soprani
Ottava
Contrabassi
Flauto in 12a
Cornetta

Simile

Principale Bassi
Principale Soprani
Ottava
Contrabassi
Flauto in 12a
Cornetta
Tromboncini Bassi

Spiritoso piú forte

Principale Bassi
Principale Soprani
Ottava
Contrabassi
Flauto in 12a
Cornetta
Tromboncini Bassi
Tromboncini Soprani
Tromboni

Simile

Principale Bassi
Principale Soprani
Contrabassi
Flauto in 12a
Tromboncini Bassi

Andante mit Fagott

Principale (8') B
Principale (8') D
Contrabassi (16'+8' Ped.)
Voce umana (8' D)
Flauto in duodecima (2 2/3')
Tromboncini (8') B

Gleichartig

Principale (8') B
Principale (8') D
Contrabassi (16'+8' Ped.)
Flauto in ottava (4') D
Tromboncini (8') B

Spiritoso

Principale (8') B
Principale (8') D
Ottava (4')
Contrabassi (16'+8' Ped.)
Flauto in duodecima (2 2/3')
Cornetta (1 3/5' D)

Gleichartig

Principale (8') B
Principale (8') D
Ottava (4')
Contrabassi (16'+8' Ped.)
Flauto in duodecima (2 2/3')
Cornetta (1 3/5' D)
Tromboncini (8') B

Spiritoso stärker

Principale (8') B
Principale (8') D
Ottava (4')
Contrabassi (16'+8' Ped.)
Flauto in duodecima (2 2/3')
Cornetta (1 3/5' D)
Tromboncini (8') B
Tromboncini (8') D
Tromboni (8' Ped.)

Gleichartig

Principale (8') B
Principale (8') D
Contrabassi (16'+8' Ped.)
Flauto in duodecima (2 2/3')
Tromboncini (8') B

Simile con Viola

Principale Bassi
Principale Soprani
Contrabassi
Flauto in 12a
Viola Bassi
Tromboni

Oboè e Fagotto

Principale Bassi
Principale Soprani
Contrabassi
Flauto in 12a
Tromboncini Bassi
Tromboncini Soprani

Simile

Principale Bassi
Principale Soprani
Tromboncini Bassi
Tromboncini Soprani

Simile piú mite

Principale Bassi
Viola Bassi
Tromboncini Soprani

Traversiè

Ottava
Flauto 8a Bassi
Flauto 8a Soprani

Flutta

Flauto 8a Bassi
Flauto 8a Soprani
Viola Bassi
Viola Soprani

Organo e Flauto

Principale Bassi
Contrabassi
Flauto 8a Soprani

Flauto dolce

Flauto 8a Bassi
Flauto 8a Soprani

Flauto Spiritoso

Flauto in 12a

Gleichartig mit Viola

Principale (8') B
Principale (8') D
Contrabassi (16'+8' Ped.)
Flauto in duodecima (2 2/3')
Viola (4') B
Tromboni (8' Ped.)

Oboe und Fagott

Principale (8') B
Principale (8') D
Contrabassi (16'+8' Ped.)
Flauto in duodecima (2 2/3')
Tromboncini (8') B
Tromboncini (8') D

Gleichartig

Principale (8') B
Principale (8') D
Tromboncini (8') B
Tromboncini (8') D

Gleichartig, sanfter

Principale (8') B
Viola (4') B
Tromboncini (8') D

Traversflöte

Ottava (4')
Flauto in ottava (4') B
Flauto in ottava (4') D

Flöte [Querflöte]

Flauto in ottava (4') B
Flauto in ottava (4') D
Viola (4') B
Viola (4') D

Orgel und Flöte

Principale (8') B
Contrabassi (16'+8' Ped.)
Flauto in ottava (4') D

Blockflöte

Flauto in ottava (4') B
Flauto in ottava (4') D

Humorvolle Flöte

Flauto in duodecima (2 2/3')

Arpa

Ottava
Tromboncini Bassi
Tromboncini Soprani

Simile

Flauto 8a Bassi
Flauto 8a Soprani
Tromboncini Bassi
Tromboncini Soprani

Viola e Flauti

Flauto 8a Bassi
Flauto 8a Soprani
Viola Bassi

Concerto detto [flautino?]

Principale Bassi
Principale Soprani
Tira tutti
Contrabassi
Tromboni
Flauto 8a Bassi
Flauto 8a Soprani
Viola Bassi
Viola Soprani
Suonando la Flutta [e] li Principali [con] Tira tutti

Risposta a due organi

Principale Soprani
Quinta X.ma
Contrabassi
Flauto 8a Soprani
Cornetta
Tromboncini Soprani
Tromboni

Corno da caccia

Principale Bassi
Principale Soprani
Contrabassi
Tira tutti
Voce umana
Tromboncini Bassi
Tromboncini Soprani
Tromboni

Harfe

Ottava (4')
Tromboncini (8') B
Tromboncini (8') D

Gleichartig

Flauto in ottava (4') B
Flauto in ottava (4') D
Tromboncini (8') B
Tromboncini (8') D

Viola und Flöten

Flauto in ottava (4') B
Flauto in ottava (4') D
Viola (4') B

Konzert der [Flöte?]

Principale (8') B
Principale (8') D
Tira tutti
Contrabassi (16'+8' Ped.)
Tromboni (8' Ped.)
Flauto in ottava (4') B
Flauto in ottava (4') D
Viola (4') B
Viola (4') D
Läßt die [Quer-]Flöte und den Principal mit Tira tutti erklingen.

Dialog von zwei Organen

Principale (8') D
Quintadecima (2')
Contrabassi (16'+8' Ped.)
Flauto in ottava (4') D
Cornetta (1 3/5' D)
Tromboncini (8') D
Tromboni (8' Ped.)
[Dem Diskant mit 8', 4', 2', 1 3/5', Zunge 8' und Pedal antwortet der Baß mit Quintadecima 2', in der Tonlage einem Principal 8' im Diskant entsprechend.]

Jagdhorn

Principale (8') B
Principale (8') D
Contrabassi (16'+8' Ped.)
Tira tutti
Voce umana (8') D
Tromboncini (8') B
Tromboncini (8') D
Tromboni (8' Ped.)

Nota: *Chiudendo nei Corni da Caccia il Tira tutti [si effettuano] le Trombette. Chiudendo li Tromboncini spiccano li Corni.*

Bemerkung: Wenn in der Jagdhorn-Registrierung der Tiratutti abgestellt wird, werden die Trompeten erzeugt. Wenn die Tromboncini abgestoßen werden, treten die Hörner hervor.

Übersetzung: Roland Eberlein

Publiziert auf: <http://www.walcker-stiftung.de/Orgelregistrierung.html>